

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 387/96

av den 1 mars 1996

om ändring av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna inom sektorn för griskött för perioden 1 april–30 juni inom ramen för de gemenskapstullkvoter som fastställs i Europaavtalen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽³⁾, särskilt artikel 22 i denna, och

med beaktande av följande:

Koncessioner för grisköttssektorn för vissa produkter har beviljats inom ramen för kommissionens förordning (EEG) nr 2698/93 av den 30 september 1993 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de interimsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Polen, Ungern och det forna Tjeckoslovakien⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2416/95⁽⁵⁾, och för kommissionens förordning (EG) nr 1590/94 av den 30 juni 1994 om närmare bestämmelser inom grisköttssektorn för de system som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2252/95⁽⁷⁾.

Förhandlingarna pågår för närvarande med de berörda länderna för att underteckna tilläggsprotokoll till Euro-

paavtalen. De tilläggsprotokoll som kallas interimsprotokoll täcker enbart de handelsmässiga aspekterna av tilläggsprotokollen. På grund av de alltför korta tidsfristerna kan emellertid tilläggsprotokollen inte träda i kraft den 1 januari 1996. Det finns alltså anledning att vidta autonoma övergångsåtgärder för anpassning av de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen. Dessa åtgärder bör gälla under perioden 1 januari – 30 juni 1996.

För att garantera en rättvis fördelning av de disponibla kvantiteterna bör hänsyn tas till de kvantiteter som redan beviljats under det första kvartalet av 1996 och de nya kvantiteterna. Hänsyn bör också tas till rådets beslut 94/391/EG⁽⁸⁾ beträffande det avtal i form av skriftväxling som ingåtts mellan Europeiska gemenskapen och Bulgarien och rådets beslut 94/392/EG⁽⁹⁾ beträffande det avtal i form av skriftväxling som ingåtts mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien.

Importlicenserna för de disponibla kvantiteterna för perioden 1 januari – 31 mars 1996 har redan utfärdats på grundval av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94. De disponibla kvantiteterna för perioden 1 april – 30 juni 1996 bör fastställas med hänsyn tagen till de kvantiteter som beviljats och de kvoter som fastställts för denna period. För att säkerställa en smidig övergång till de nya bestämmelserna och, i synnerhet, för att säkerställa att de kvantiteter som importerats från och med den 1 januari 1996 inom ramen av ovan nämnda förordning verkligen omfattas av en minskning av tullavgifterna med 20 %, bör det föreskrivas att de överskjutande belopp som betalats in skall återbetalas.

De nya tullkvoterna med fast tull för varor som omfattas av KN-nummer 1501 00 19 och 1601 00 91 har beviljats inom ramen för rådets förordning (EG) nr 3066/95. Det är alltså nödvändigt att införa de varor som berörs i bilaga I till förordning (EEG) nr 2698/93.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 80.

⁽⁵⁾ EGT nr L 248, 14.10.1995, s. 28.

⁽⁶⁾ EGT nr L 167, 1.7.1994, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT nr L 230, 27.9.1995, s. 12.

⁽⁸⁾ EGT nr L 178, 12.7.1994, s. 69.

⁽⁹⁾ EGT nr L 178, 12.7.1994, s. 75.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2698/93 ändras på följande sätt:

I artikel 1 skall första stycket ersättas med följande:

”Importlicens skall uppvisas vid all import till gemenskapen, inom ramen för det system som fastställts i artikel 14.2 och 14.4 i interimsavtalen, av produkter enligt gruppnumren 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 och 13 i bilaga I till denna förordning.”

Artikel 2

Bilaga I och bilaga II till förordning (EEG) nr 2698/93 skall ersättas med bilaga I och bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Bilaga I till förordning (EG) nr 1590/94 skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 4

De disponibla kvantiteterna för produkter enligt gruppnumren 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 och 17, som avses i bilaga I till förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94, för perioden 1 april – 30 juni 1996 återfinns i bilaga IV till den här förordningen.

Artikel 5

För produkter enligt gruppnumren 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 och 17 som importerats enligt de licenser som utnyttjats från och med 1 januari 1996 skall återbetalning av överskjutande belopp ske till de berörda aktörerna.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari till och med den 30 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 mars 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA I

A. Produkter med ursprung i Ungern

<i>(ton)</i>			
Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (%)
1	1601 00 91	3 320	20 %
2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	279	20 %
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	750	20 %
4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ⁽²⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ⁽²⁾ 0203 29 59	15 085	20 %
H 1	1501 00 19	1 200	164 ecu/ton
H 2	1601 00 91	250	1 759 ecu/ton

(¹) Procentsats av konventionell tull.

(²) Med undantag för fläskfilé enbart.

B. Produkter med ursprung i Polen

<i>(ton)</i>			
Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (%)
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	1 500	20 %

(ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (%)
6	1601 00 91 1601 00 99	1 125	20 %
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	4 800	20 %
8	0103 92 19	700	20 %
9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	4 900	20 %

(¹) Procentsats av konventionell tull.

(²) Med undantag för fläskfilé enbart.

C. Produkter med ursprung i Tjeckien

(ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (%)
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	2 135	20 %
11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	355	20 %

(¹) Procentsats av konventionell tull.

(²) Med undantag för fläskfilé enbart.

D. Produkter med ursprung i Slovakien

(ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (%)
12	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ⁽²⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ⁽²⁾ 0203 29 59	1 065	20 %
13	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	105	20 %

(¹) Procentsats av konventionell tull.

(²) Med undantag för fläskfilé enbart.”

BILAGA II

"BILAGA II

Tillämpning av förordning (EG) nr 387/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION	DG VI/D/3 — Griskött
--------------------------------------	----------------------

Ansökan om importlicenser tillnedsatt tullsats	Datum	Period
--	-------	--------

Medlemsstat:

Avsändare:

Kontaktperson:

Telefon:

Telefax:

Gruppnummer	Begärd kvantitet
1	
2	
3	
4	
H 1	
H 2	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13"	

BILAGA III

"BILAGA I

A. Produkter med ursprung i Bulgarien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (¹)
14	0203 11 10 0203 29 55 (²)	114,6	20 %

(¹) Procentsats av konventionell tull.(²) Med undantag för fläskfilé enbart.

B. Produkter med ursprung i Rumänien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 januari – 30 juni 1996	Tullsats (¹)
15	1601 00 91 1601 00 99	510	20 %
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 021,5	20 %
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	7 235	20 %

(¹) Procentsats av konventionell tull.(²) Med undantag för fläskfilé enbart."

BILAGA IV

(ton)

Gruppnummer	Total disponibel kvantitet 1 april – 30 juni 1996
UNGERN:	
1	1 792,5
2	212,2
3	725
4	10 451
H 1	1 200
H 2	500
POLEN:	
5	1 500
6	941
7	4 451
8	700
9	4 900
TJECKIEN:	
10	2 135
11	355
SLOVAKIEN:	
12	1 065
13	105
BULGARIEN:	
14	114,6
RUMÄNIEN:	
15	510
16	960,1
17	7 235